

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 337

Volume 30

27 November 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3544/87 of 23 November 1987 relating to the conclusion of the Agreement amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe, signed at Brussels on 1 February 1984 1
- Agreement amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe signed at Brussels on 1 February 1984 3
- Protocol establishing fishing authorizations and financial compensation for the period from 1 June 1987 to 31 May 1990 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 3545/87 of 23 November 1987 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 4034/86 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which the may be fished 7
- Commission Regulation (EEC) No 3546/87 of 26 November 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 3547/87 of 26 November 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 3548/87 of 26 November 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 13
- Commission Regulation (EEC) No 3549/87 of 24 November 1987 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export 16
- Commission Regulation (EEC) No 3550/87 of 25 November 1987 on the supply of refined rapeseed oil to the Republic of Cape Verde as food aid 20

★ Commission Regulation (EEC) No 3551/87 of 26 November 1987 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 3444/87 on the transfer to Greece of 150 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency	23
Commission Regulation (EEC) No 3552/87 of 26 November 1987 fixing the export refunds on milk and milk products	25
Commission Regulation (EEC) No 3553/87 of 26 November 1987 fixing the import levies on milk and milk products	45
Commission Regulation (EEC) No 3554/87 of 26 November 1987 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	49
Commission Regulation (EEC) No 3555/87 of 26 November 1987 fixing the import levies on frozen beef and veal	53
★ Commission Regulation (EEC) No 3556/87 of 26 November 1987 laying down additional detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates in the case of certain cereal sector products exported in the form of pasta falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff	57
Commission Regulation (EEC) No 3557/87 of 26 November 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	59
Commission Regulation (EEC) No 3558/87 of 26 November 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice	63
Commission Regulation (EEC) No 3559/87 of 26 November 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	66
Commission Regulation (EEC) No 3560/87 of 26 November 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	68
Commission Regulation (EEC) No 3561/87 of 26 November 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	69

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

87/554/EEC :

★ Council Decision of 23 November 1987 concerning the conclusion of the International Agreement on Jute and Jute Products (1982)	73
---	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3450/87 of 16 November 1987 on the supply of various lots of butteroil as food aid (OJ No L 328 of 19.11.1987)	74
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3544/87

of 23 November 1987

relating to the conclusion of the Agreement amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe, signed at Brussels on 1 February 1984

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 155 (2) (b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe have held negotiations pursuant to Article 8 of the Agreement on fishing off the coast of São Tomé and Príncipe, which was approved by Regulation (EEC) No 477/84 ⁽³⁾, in order to determine the amendments or additions to be made to the Agreement at the end of the first three-year period of application;

Whereas, following those negotiations, an Agreement amending the said fisheries Agreement was initialled on 27 May 1987;

Whereas, under Article 155 (2) (b) of the Act of Accession, the Council is required to determine the procedures appropriate to take into consideration all or part of the interests of the Canary Islands when it adopts decisions, case by case, in particular, with a view to the conclusion of fisheries agreements with third countries; whereas the said procedures need to be determined in this particular case;

Whereas it is in the Community's interest to approve this Agreement,

Article 1

The Agreement amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe signed at Brussels on 1 February 1984 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

To take into consideration the interests of the Canary Islands, the Agreement referred to in Article 1 and, to the extent necessary for its implementation, the provisions of the common fisheries policy on the conservation and management of fishery resources shall also apply to vessels sailing under the flag of Spain which are recorded on a permanent basis in the registers of the competent authorities at local level (registros de base) in the Canary Islands, as such recording is defined in Note 6 of Annex I to Council Regulation (EEC) No 570/86 of 24 February 1986 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation in the trade between the customs territory of the Community, Ceuta and Melilla and the Canary Islands ⁽⁴⁾.

Article 3

The president of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No C 276, 15. 10. 1987, p. 8.

⁽²⁾ OJ No C 318, 30. 11. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 54, 25. 2. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 1. 3. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1987.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

AGREEMENT

amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe signed at Brussels on 1 February 1984

Article 1

The Annex referred to in Article 4 and the Protocol referred to in Article 6 of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe, signed on 1 February 1984, shall be replaced by the texts attached to this Agreement.

Article 2

This Agreement, drawn up in duplicate in the Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch, Portuguese and Spanish languages, each of these texts being equally authentic, shall enter into force on the date of signature.

It shall apply with effect from 1 June 1987.

ANNEX

Conditions for the pursuit of fishing activities in São Tomé and Príncipe's fishing zone by Community vessels

1. The procedure for applications for, and issue of, licences enabling vessels flying the flag of a Member State of the Community to fish in the fishing zone of São Tomé and Príncipe shall be as follows:

The relevant Community authorities, via the authorities of the Commission of the European Communities on São Tomé and Príncipe, shall present to the Ministry for Fisheries, through the designated São Tomé and Príncipe authorities, an application for each vessel that wishes to fish under the Agreement at least 20 days before the date of commencement of the period of validity requested.

The applications shall be made on the forms provided for that purpose by the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe, a specimen of which is attached.

Licences are issued for a given vessel. At the request of the Commission of the European Communities, a licence issued for one vessel may, and in a case of *force majeure* shall, be replaced by a licence issued for another Community vessel having the same characteristics.

Once signed, licences shall be delivered by the São Tomé and Príncipe authorities to the shipowners or their representatives via the authorities of the Commission of the European Communities on São Tomé and Príncipe.

Licences must be held on board at all times.

2. Licences shall be issued for a period of one year and shall be renewable.

The fees due by shipowners provided for in Article 4 of the Agreement and referred to in Article 1 of the Protocol shall be set at 20 ECU per tonne caught in São Tomé and Príncipe's fishing zone.

3. Licences shall be issued following payment to the National Bank of São Tomé and Príncipe of a lump sum of 1 500 ECU for each freezer tuna seiner per year and 200 ECU for each pole-and-line tuna vessel per year, equivalent to the fees for:

- 75 tonnes of tuna caught per freezer tuna seiner per year,
- 10 tonnes of tuna caught per pole-and-line tuna vessel per year.

4. A provisional statement of the fees due for the fishing year shall be drawn up at the end of each calendar year on the basis of the catch statements made by the shipowners and forwarded simultaneously to the competent authorities of São Tomé and Príncipe and the departments responsible at the Commission of the European Communities. The corresponding amount shall be paid to the National Bank of São Tomé and Príncipe no later than 31 March of the current year.

The final statement of the fees due for the year shall be drawn up by the Commission departments responsible following verification of the volume of catch by a specialist scientific body in the region.

The final statement shall be notified to the shipowners, who shall have 30 days to acquit their financial obligations.

However, if the amount is lower than the abovementioned advance, the resulting balance shall not be recoverable by the shipowner.

5. Before the Agreement enters into force, the São Tomé and Príncipe authorities shall give notice of the arrangements for the payment of fees, and in particular the accounts and currencies to be used.

6. Every time they enter or leave São Tomé and Príncipe's fishing zone, Community vessels shall communicate the volume of catch held on board at that time to the radio station on São Tomé and Príncipe. The call sign shall be communicated to shipowners when the licence is issued. A vessel caught fishing without having notified the radio of São Tomé and Príncipe of its presence shall be considered an unlicensed vessel.

Vessels shall allow on board observers at the request of the authorities of São Tomé and Príncipe. Observers should not remain on board any longer than the time needed to carry out spot checks on the catch.

7. Should fishing opportunities for freezer trawlers be made available to Community vessels in accordance with the second subparagraph of Article 1 of the Protocol, such vessels shall not be authorized to carry out fishing activities within the 12-mile zone and may be required to land part of their catch in order to meet local requirements.

APPLICATIONS FOR A FISHING LICENCE

1. Valid from : to :
2. Name of vessel :
3. Name of shipowner :
4. Port and registration number :
5. Type of fishing :
6. Authorized mesh size :
7. Length of vessel :
8. Width of vessel :
9. Gross registered tonnage :
10. Hold capacity :
11. Engine rating :
12. Type of construction :
13. Usual number of seamen aboard :
14. Radio/electrical equipment :
15. Master's name :

The above information is the sole responsibility of the shipowner or his representative.

Date of application :

PROTOCOL
establishing fishing authorizations and financial compensation for the period from
1 June 1987 to 31 May 1990

Article 1

From 1 June 1987, for a period of three years, the fishing authorizations granted pursuant to Article 2 of the Agreement shall be set at 52 freezer tuna seiners and 10 wet pole-and-line tuna vessels.

In addition to these authorizations and at the Community's request, licences for other categories of fishing vessels may be issued subject to conditions on fishing activities and financial arrangements to be decided.

Article 2

The financial compensation referred to in Article 6 of the Agreement shall be, for the period referred to in Article 1, 1 425 000 ECU, payable in three equal annual instalments.

This amount shall cover fishing activities up to a catch of 9 500 tonnes of tuna a year; if the catch volume by Community vessels in São Tomé and Príncipe's fishing zone exceeds this quantity, the aforesaid amount shall be increased accordingly. However, regardless of the actual catch volume, the amount of financial compensation shall be limited to 2 000 000 ECU for the duration of the Protocol, payable in three equal annual instalments.

Article 3

The use to which the compensation referred to in Article 2 is put shall be the sole responsibility of the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe.

The compensation shall be paid into an account opened at the National Bank of São Tomé and Príncipe.

Article 4

The Community shall also contribute up to 450 000 ECU towards the financing of a scientific and technical programme on São Tomé and Príncipe to improve information on the fishery resources within São Tomé and Príncipe's fishing zone. The contribution shall be used to:

1. carry out an exploratory voyage to improve knowledge of shellfish resources;
2. cover São Tomé and Príncipe's participation in the following international bodies: the Regional Fisheries Committee for the Gulf of Guinea and ICCAT;
3. cover its participation in international meetings on fisheries.

This sum shall be made available to the Ministry for Fisheries. The competent authorities of São Tomé and Príncipe shall send to the Commission a brief report on the results of the exploratory voyage to improve knowledge of shellfish.

Article 5

Should the Community fail to make the payments provided for in this Protocol, the Agreement on fishing shall be suspended.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3545/87**of 23 November 1987****amending for the fourth time Regulation (EEC) No 4034/86 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which the may be fished**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83 it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches (TACs) by stock or group of stocks, the share available to the Community and the specific conditions under which these catches must be taken; whereas under Article 4 of the same Regulation, the share available to the Community is allocated among the Member States;

Whereas Regulation (EEC) No 4034/86⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2999/87⁽³⁾, fixes, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the TACs for 1987 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas on the basis of scientific advice, the TAC for European plaice in ICES zone VII f, g (Bristol Channel and south-east Ireland) may be revised depending on the catch rate observed during 1987 compared with 1986; whereas the catch rate is higher in 1987 than in 1986 and the TAC may in consequence be increased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The figures relating to European plaice in ICES zone VII f, g in Annexes I and II to Regulation (EEC) No 4034/86 are hereby replaced by those set out in Annexes I and II respectively to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1987.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 2.

ANNEX I

TACs by stock and by area envisaged for 1987 — shares available to the Community

Species	Zone	TAC 1987 (in tonnes)	Shares available to the Community for 1987 (in tonnes)
European plaice	VII f, g	2 000	2 000

ANNEX II

Stock			Member State	1987 Quota (tonnes)
Species	Geographical regions	Zone		
European plaice	Bristol Channel, south-east Ireland	VII f, g	Belgium	495
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	895
			Ireland	140
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			Portugal	
			United Kingdom	470
			Available for Member States	
EEC Total			2 000	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3546/87

of 26 November 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 November 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0,92	190,06
10.01 B II	Durum wheat	51,48	252,89 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	36,96	161,99 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	24,71	182,51
10.04	Oats	87,99	129,72
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	1,24	166,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	24,71	116,10
10.07 B	Millet	24,71	122,14 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	25,08	171,54 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	24,71	53,90 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	15,17	279,97
11.01 B	Rye flour	65,63	240,67
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	93,13	405,31
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	15,42	301,41

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3547/87

of 26 November 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 November 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3548/87

of 26 November 1987

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on

the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 23 and 24 November 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 27 November 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	73,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	100,00 ⁽³⁾

(1) For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

(2) For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

(3) For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,64
07.03 A II	13,64
15.17 B I a)	31,00
15.17 B I b)	49,60
23.04 A II	4,96

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3549/87

of 24 November 1987

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef
and veal held by certain intervention agencies and intended for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Whereas certain intervention agencies have substantial stocks of intervention bone-in meat; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question, in particular after boning; whereas these products should therefore be authorized for export without further processing or after boning; whereas, in the case of boning, all meat obtained from boning should be required to be exported;

Whereas, with a view to making it easier to carry out the necessary checks on boning operations, provision should be made for such operations to take place only in the territory of the Member State in which the bone-in meat is stored;

Whereas this meat should be put up for sale at prices fixed at a standard rate in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾;

Whereas provision must be made for a security of a sufficiently high amount to be provided in order to guarantee the exportation of this meat;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale:

- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 January 1985;
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by United Kingdom intervention agency and bought in before 1 January 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

The quality and prices are set out in Annex I hereto.

2. The sale shall be conducted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 985/81.

3. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the address listed in Annex II hereto.

Article 2

1. The meat must be exported without further processing or after boning, according to the choice made by the trader in the purchase application.

2. In addition to the particulars referred to in Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾ the trader must state in the purchase application whether the meat will be exported without further processing or after boning.

3. In case of boning, the total quantity of the product specified in the contract must be boned in the Member State where the meat concerned is stored.

Article 3

1. The security provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 985/81 shall be 10 ECU per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 985/81 shall be 70 ECU per 100 kilograms.

Article 4

1. In case of boning, the total quantity of meat obtained from boning must be exported.

However, the following may be marketed in the Community: bones, large tendons, cartilages, pieces of fat and other scraps left over from boning.

The quantity of meat exported must be at least 65 % of the gross weight of the meat on removal from intervention stocks.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

2. The security referred to in Article 3 (2) shall be released only when the proof referred to in Article 13 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽¹⁾ has been furnished for all meat obtained from boning.

Article 5

The bags, cartons or other packaging material in which the boned cuts are placed shall be officially sealed by the competent authorities and bear particulars enabling the boned meat to be identified, in particular the net weight, the type and the number of the cuts and a serial number.

Article 6

In the case of the meat sold under this Regulation :

- (a) no export refund shall be granted ;
- (b) by way of derogation from Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3155/85 ⁽²⁾ the monetary compensatory amount may be fixed in advance.

In cases where use is made of the option specified at (b) :

- the application for advance fixing must be lodged at the same time as the application for the export licence,
- the application for advance fixing must be accompanied by the contract of sale,
- the export licence may be used for intervention meat only,
- section 18 (a) of the export licence shall carry the following entry in one of the Community languages :
 - Válido únicamente para carnes de intervención vendidas con arreglo al Reglamento (CEE) n° 3549/87
 - Kun gyldig for interventionskød solgt i henhold til forordning (EØF) nr. 3549/87
 - Nur gültig für Interventionsfleisch — Verkauf gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 3549/87
 - Ισχύει μόνο για τα κρέατα παρέμβασης που πωλούνται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3549/87
 - Valid only for intervention meat sold under Regulation (EEC) No 3549/87
 - Seulement valable pour les viandes d'intervention vendues sous règlement (CEE) n° 3549/87
 - Valido esclusivamente per carni di intervento vendute a norma del regolamento (CEE) n. 3549/87
 - Uitsluitend geldig voor vlees uit de interventievoorraden dat wordt verkocht in het kader van Verordening (EEG) nr. 3549/87
 - Apenas válido para carne de intervenção vendida nos termos do Regulamento (CEE) n° 3549/87.

Article 7

1. As regards the meat in respect of which the purchase application includes an endorsement to the effect that it will be boned before being exported, the removal order referred to in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1687/76 and the documents referred to in Article 12 (a) of the said Regulation shall include one of the following endorsements :

- Para desnuesar y exportar posteriormente sin restitución — Reglamento (CEE) n° 3549/87
- Til udbening og senere udførsel uden restitution — forordning (EØF) nr. 3549/87
- Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr bestimmt ohne Erstattung — Verordnung (EWG) Nr. 3549/87
- Προορίζεται για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3549/87
- For boning and subsequent export, without refund — Regulation (EEC) No 3549/87
- Destinées au désossage et à l'exportation ultérieure sans restitution — règlement (CEE) n° 3549/87
- Destinate al disossamento e successivamente all'esportazione senza restituzione — regolamento (CEE) n. 3549/87
- Bestemd voor uitvoer na uitbening zonder restitutie — Verordening (EEG) nr. 3549/87
- Destinada à desossagem e à ulterior exportação sem restituição — Regulamento (CEE) n° 3549/87.

2. As regards the meat in respect of which the purchase application includes an endorsement to the effect that it will be exported without further processing, the removal order referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1687/76 shall include one of the following endorsements :

- Para exportar en el estado en que se encuentra sin restitución — Reglamento (CEE) n° 3549/87
- Til udførsel i uændret stand uden restitution — forordning (EØF) nr. 3549/87
- Zur Ausfuhr in unverändertem Zustand bestimmt ohne Erstattung — Verordnung (EWG) Nr. 3549/87
- Προορίζεται για εξαγωγή ως έχει χωρίς επιστροφή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3549/87
- For export without processing, without refund — Regulation (EEC) No 3549/87
- Destinées à l'exportation en l'état sans restitution — règlement (CEE) n° 3549/87
- Destinate all'esportazione tal quale senza restituzione — regolamento (CEE) n. 3549/87
- Bestemd voor uitvoer in engewijzigde staat zonder restitutie — Verordening (EEG) nr. 3549/87
- Destinada à exportação tal qual sem restituição — Regulamento (CEE) n° 3549/87.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 30 November 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I
— ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECU por 100 kg
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
Τιμή πωλήσεως σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
Selling price in ECU per 100 kg of product
Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt
Preço de venda expresso em ECUs por 100 kg

ITALIA

- *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 60,00
- *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 60,00

UNITED KINGDOM

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U, R and O 60,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U, R and O 60,00

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3550/87
of 25 November 1987

on the supply of refined rapeseed oil to the Republic of Cape Verde as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid management⁽¹⁾, and in particular Article 6(1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 15 April 1987 on the supply of food-aid to the Republic of Cape Verde, the Commission allocated to the latter country 100 tonnes of refined rapeseed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽³⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of refined rapeseed oil to the Republic of Cape Verde in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1 and corrigendum OJ No L 42, 12. 2. 1987, p. 54.

⁽²⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No⁽¹⁾**: 948/87
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: Republic of Cape Verde
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**:
Empresa Pública de Abastecimento (EMPA)
Praia: CP 104 (tel. 24 93 05 — telex: 54 EMPA CV)
Mindelo: CP 148, (tel. 23 69 27 81 — telegram: EMPA — S. Vicente)
5. **Place or country of destination**: Republic of Cape Verde
6. **Product to be mobilized**: refined rapeseed oil
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III A 1)
8. **Total quantity**: 100 tonnes net
9. **Number of lots**: 2 (lot 1: 60 tonnes; lot 2: 40 tonnes)
10. **Packaging and marking**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III B):
 - rectangular plastic containers of 4 litres or 4 kilograms with handle ('jerry cans')
 - the containers must carry the following wording:
ACÇÃO N° 948/87 / ÓLEO DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À
REPÚBLICA DE CABO VERDE
11. **Method of mobilization**: Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Lot 1: Praia; lot 2: Mindelo
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15 January to 15 February 1988
18. **Deadline for the supply**: 15 March 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply⁽⁴⁾**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 15 December 1987 not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight on 16 December 1987
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 5 January 1988 not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 6 January 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 February to 29 February 1988
 - (c) deadline for the supply: 31 March 1988
22. **Amount of the tendering security**: 15 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders⁽⁵⁾**:
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles
Telex: AGREC 22037 B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

Note:

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
 - (2) Commission delegate to contact by the successful tenderer:
Commission Delegation in Cape Verde, CP 122, Praia (tel.: 61 37 50, telex 6071 DELCE CV).
 - (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
 - (4) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
 - (5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
 - either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3551/87

of 26 November 1987

laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 3444/87 on the transfer to Greece of 150 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3183/87 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3444/87 of 17 November 1987 on the transfer of 150 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 3444/87 the Spanish intervention agency is to make available to the Greek intervention agency 150 000 tonnes of barley that is to be moved to specified areas; whereas the detailed rules for applying this measure should be adopted;

Whereas there is a shortage of feed grain in Greece; whereas it should therefore be specified that the barley is to be transferred to certain silos in that Member State;

Whereas the Greek intervention agency must be quickly informed of the storage locations of the barley to be transferred; whereas this information and the storage locations in Greece must be notified to the Commission so that it can, in particular, assess the cost of the transfer operation;

Whereas transport of barley to Greece should be put out to tender so that it can be done as cheaply as possible;

Whereas the provisions of Council Regulation (EEC) No 1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency ⁽⁶⁾ and of Commission Regulation (EEC) No 1722/77 of 28 July 1977 laying down common detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and

movement of products bought in by an intervention agency ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁸⁾, will apply to this transfer operation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Pursuant to Regulation (EEC) No 3444/87 the Spanish intervention agency shall make available to the Greek intervention agency 150 000 tonnes of barley.

2. The barley is to be transferred to the silos indicated in the invitation to tender issued by the Greek authorities.

3. Before loading is commenced the Spanish and Greek agencies shall note the characteristics of the barley and agree on the selection of storage, departure and destination locations that will reduce transport costs to the minimum and also the dates of removal of the barley, in accordance with the provisions of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3444/87. Lists of these locations shall be sent to the Commission immediately.

Article 2

1. The Greek intervention agency shall take delivery of the barley when it is loaded on the means of transport at the storage location of the Spanish intervention agency and shall assume responsibility for it from that moment.

The Spanish intervention agency shall keep the Greek intervention agency informed as to the quantities of barley removed.

2. The cost of transporting the barley shall be determined by the Greek intervention agency by means of an invitation to tender. The cost shall include:

- (a) that of the actual transport (excluding loading) from the storage location of departure to the storage location of destination (excluding unloading); and
- (b) the cost of insurance cover for the buying-in price of the barley within the meaning of Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 27. 10. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 328, 19. 11. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 189, 29. 7. 1977, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

3. The invitation to tender may relate to one or more lots.

4. The Greek intervention agency shall, in accordance with the provisions of this Regulation, decide on the terms and conditions to be set out in the invitation to tender. These must provide for the lodging of a security guaranteeing successful completion of the operations covered by the invitation and must allow the lodging of tenders by written telecommunication or telegram.

They must also ensure equality of access and of treatment to all parties concerned whatever their place of establishment in the Community. To this end the Greek intervention agency, after signing the decision to issue the tendering procedure, shall notify the Commission of the date on which the invitation is to be opened. This information shall be immediately published in the *Official Journal of the European Communities*. A period of five working days from the date of publication shall be allowed for the submission of tenders to the Greek intervention agency.

Tenders lodged with the Greek intervention agency shall be made and accepted in Greek drachmas.

5. The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

If, however, tenders are not in line with normal prices and costs, no award shall be made.

6. The Greek intervention agency shall keep the Commission informed of the progress of the tendering procedure operations and shall immediately notify the outcome both to the Commission and to the Spanish intervention agency.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3552/87

of 26 November 1987

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2998/87 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁶⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁶⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (!) :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	8,95
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	12,62
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	16,07
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	8,95
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	12,62
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	16,07
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	8,95
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	12,62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	16,07
	2. Exceeding 4 %	0140 00	18,37
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	8,95
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	12,62
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	16,07
	2. Exceeding 4 %	0160 00	18,37

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	22,94
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	34,18
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	50,23
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	59,40
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	91,50
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	100,67
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	114,44
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	167,17
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	194,68
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	100,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	100,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	120,86
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	128,89
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	140,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	141,28
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	142,77

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	144,88
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	157,54
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	161,93
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	177,37
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	188,07
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	199,03
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	100,00
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	100,00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	120,86
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	128,89
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	140,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	141,28
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	142,77
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	144,88
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	157,54
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	161,93
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	177,37
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	188,07
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	199,03

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % (66) Exceeding 39 % (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 %	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 16,07 25,68 32,56 40,57 29,59 48,10 — 16,07 29,59 36,47 59,40 100,67 25,68 32,56 40,57 48,10 114,44

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar: I. Milk and cream, in powder or granules: ex b) Other, excluding whey: 1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight: (aa) Not exceeding 1,5 % (bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %: (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % (cc) Exceeding 27 %: (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight: (aa) Not exceeding 1,5 % (bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %: (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % (cc) Exceeding 27 %: (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00 2620 10 2620 20 2620 30 2620 40 2720 10 2720 20	1,0000 (*) per kg 1,0000 (*) per kg 1,2086 (*) per kg 1,2889 (*) per kg 1,4000 (*) per kg 1,4128 (*) per kg 1,5754 (*) per kg 1,0000 (*) per kg 1,0000 (*) per kg 1,2086 (*) per kg 1,2889 (*) per kg 1,4000 (*) per kg 1,4128 (*) per kg 1,5754 (*) per kg

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— (*) per kg
	(22) Exceeding 3 % by weight	2810 12	0,1607 (*) per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	29,63 (*)
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	50,07 (*)
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	29,63 (*)
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	50,07 (*)
	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0,3189 (*) per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0,5940 (*) per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	1,0067 (*) per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	1,1444 (*) per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 03	159,91 (*)
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	201,18 (*)

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	206,34 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	211,50 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight:		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	211,50 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	262,75 ⁽¹⁰⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered:		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to:		
	— Zone E		60,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		162,18
	(II) Other	3800 60	
	For exports to:		
	— Zone E		60,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		162,18
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		45,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		78,65
	— Other destinations		131,51
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight:		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter:		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight:		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		8,65
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		25,36

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria — — Zone E 18,81 — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 55,06 (3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 20 % 4410 20 for exports to : — Austria — — Zone E 18,81 — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 55,06 (bb) Of 20 % or more 4410 30 for exports to : — Austria — — Zone E 27,66 — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 80,13 (4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 20 % 4410 40 for exports to : — Austria — — Zone E 18,81 — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 55,06 (bb) Of 20 % or more but less than 40 % 4410 50 for exports to : — Austria — — Zone E 27,66 — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 80,13 (cc) Of 40 % or more 4410 60 for exports to : — Austria — — Zone E 40,23 — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 117,74		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : (1) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria — Zone 'E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations (2) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations (3) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations (4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 55 % for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations (bb) Of 55 % or more for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations II. Exceeding 36 % for exports to : — Austria — Zone E — Canada — Norway and Finland — Switzerland — Other destinations	4510 10 4510 20 4510 30 4510 40 4510 50 4610 00	— 18,81 — — 55,06 — 27,66 — — 80,13 — 40,23 — — 117,74 — 40,23 — — 117,74 — 47,74 — — 139,67 — 47,74 — — — 139,67

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	E. Other : I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : ex a) Not exceeding 47 % : (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone E 155,00 — Canada 100,00 — Norway and Finland — — Switzerland 90,00 — Other destinations 200,06 (2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk for exports to : — Zone E 205,00 — Canada 128,15 — Norway and Finland — — Switzerland 105,03 — Other destinations 227,18 (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone E 130,00 — Canada 80,00 — Norway and Finland — — Switzerland 70,00 — Other destinations 180,00 b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria — — Zone E 45,00 — Canada — — Norway and Finland — — Australia 133,89 — Switzerland — — Other destinations 177,25 ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter (?) : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone E 37,69 — Canada — — Norway and Finland 13,50 — Switzerland — — Other destinations 99,96	4710 11 4710 17 4710 22 4850 00 5120 12	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	— 41,56 — 20,00 — 110,21
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		41,56
	— Canada		—
	— Norway and Finland		20,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		110,21
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (exclu- ding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		47,24
	— Canada		—
	— Norway and Finland		24,00
	— Switzerland		—
	— Other destinations		125,21
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	for exports to :		
	— Zone E		150,00
	— Canada		90,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		163,54
	(bbb) Others	5120 36	
	for exports to :		
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		138,50
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maasdam, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		115,20
	— Switzerland		—
	— Other destinations		153,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio for exports to : — Austria — — Zone E 14,00 — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 119,71 (44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney for exports to : — Austria — — Zone E 53,00 — Canada — — Norway and Finland — — Australia 108,40 — Switzerland — — Other destinations 139,37 (55) Salted ricotta and manouri, of a fat content, by weight, of 30 % or more : (aaa) Manufactured exclusively from sheep's milk for exports to : — Zone E 21,11 — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 55,88 (bbb) Other for exports to : — Zone E 21,11 — Canada — — Norway and Finland — — Other destinations 55,88 (66) Feta ⁽³⁾ : (aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk for exports to : — Zone E 38,59 — Austria 15,00 — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 102,26 (bbb) Other for exports to : — Zone E 38,59 — Austria — — Canada — — Norway and Finland — — Switzerland — — Other destinations 102,26 (77) Colby, Monterey for exports to : — Austria — — Zone E 45,00 — Canada — — Norway and Finland — — Australia 108,40 — Switzerland — — Japan 150,00 — Other destinations 139,37	5120 54 5120 58 5120 60 5120 65 5120 80 5120 81 5120 83	— 14,00 — — — 119,71 — 53,00 — — 108,40 — 139,37 — 21,11 — — 55,88 21,11 — — 55,88 — 38,59 15,00 — — — 102,26 38,59 — — — — 102,26 — 45,00 — — 108,40 — 150,00 139,37

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kasser, Idiazabal, Manchego, Roncal, manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to:		
	— Zone E		150,00
	— Canada		90,00
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		163,54
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter:		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		53,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Australia		108,40
	— Switzerland		—
	— Japan		150,00
	— Other destinations		139,37
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		15,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		27,50
	— Australia		115,20
	— Switzerland		—
	— Other destinations		153,00
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey)(7):		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams:		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		14,52
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		26,95
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter:		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		25,41
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		40,37
	(22) Of 69 % or more	5121 30	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		31,03
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		49,31
	(cc) Other :		
	(11) Feta ⁽³⁾ , with a dry matter content, by weight, of 40 % or more and a fat content by weight, in the dry matter of 50 % or more :		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5121 41	
	For exports to :		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(bbb) Other	5121 42	
	For exports to :		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(22) Other	5121 45	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 51	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone E		14,52
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		26,95

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter:		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60	
	For exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		25,41
	— Canada		—
	— Norway and Finland		7,50
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		40,37
	(22) Of 69 % or more	5121 70	
	For exports to:		
	— Austria		—
	— Zone E		31,03
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		49,31
	(cc) Other:		
	(11) Feta ⁽³⁾ , with a dry matter content, by weight, of 40 % or more and a fat content by weight, in the dry matter of 50 % or more:		
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5121 81	
	For exports to:		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(bbb) Other	5121 82	
	For exports to:		
	— Zone E		36,08
	— Austria		—
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		95,58
	(22) Other	5121 85	—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey):		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight:		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05	
	For exports to:		
	— Zone E		45,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		91,14

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11	
	For exports to:		
	— Zone E		60,00
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		121,52
	(3) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22	
	For exports to:		
	— Zone E		63,75
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		129,12
23.07	(4) Of 95 % or more	5310 31	
	For exports to:		
	— Zone E		71,25
	— Canada		—
	— Norway and Finland		—
	— Other destinations		144,31
	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding:		
	ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup, or maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II:		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch:		
	(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of (*) :		
	(aa) Less than 30 %	5700 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 23	6,00
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 33	8,00
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 42	10,00
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 52	12,00
	(ff) 70 % or more	5700 62	14,00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products and a content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽¹⁾ :		
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	6,00
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	8,00
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	10,00
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	12,00
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	14,00
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	15,00
	(hh) 80 % or more	5800 82	16,00
	ex II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, and containing 50 % or more milk products, by weight, and with a milk content in powder or granules (excluding whey), by weight, of ⁽²⁾ :		
	(a) 30 % or more but less than 40 %	5900 01	30,00
	(b) 40 % or more but less than 50 %	5900 05	40,00
	(c) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	50,00
	(d) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	60,00
	(e) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	70,00
	(f) 80 % or more but less than 88 %	5900 42	80,00
	(g) 88 % or more	5900 52	88,00

⁽¹⁾ When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

⁽²⁾ The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

⁽³⁾ When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

- (*) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (*) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements:

- (a) the amount per 100 kg shown; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be:

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product, and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (*) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kilograms. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

- (*) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (*) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the skimmed-milk powder content, by weight, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case:
- the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
- the lactose content of the added whey per 100 kg of finished product.

- (*) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) On the export of such products under Regulation (EEC) No 765/86:

- the amount of the refund shall be that applying on 16 October 1986 in respect of products for which the export licence with advance fixing of the refund was issued before 1 January 1987;
- no refund is to apply in respect of products for which the export licence was issued on or after 1 January 1987.

N.B.: Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3553/87
of 26 November 1987
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2998/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3087/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3414/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3087/87 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 293, 16. 10. 1987, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 14. 11. 1987, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	29,93
04.01 A I b)	0120	27,52
04.01 A II a) 1	0130	27,52
04.01 A II a) 2	0140	34,15
04.01 A II b) 1	0150	26,31
04.01 A II b) 2	0160	32,94
04.01 B I	0200	72,44
04.01 B II	0300	153,25
04.01 B III	0400	236,84
04.02 A I	0500	34,09
04.02 A II a) 1	0620	130,51
04.02 A II a) 2	0720	203,45
04.02 A II a) 3	0820	205,87
04.02 A II a) 4	0920	242,54
04.02 A II b) 1	1020	123,26
04.02 A II b) 2	1120	196,20
04.02 A II b) 3	1220	198,62
04.02 A II b) 4	1320	235,29
04.02 A III a) 1	1420	30,88
04.02 A III a) 2	1520	41,69
04.02 A III b) 1	1620	153,25
04.02 A III b) 2	1720	263,84
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,2326 ^(*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,9620 ^(*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,3529 ^(*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,2326 ^(*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,9620 ^(*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,3529 ^(*)
04.02 B II a)	2820	53,76
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,5325 ^(*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,3684 ^(*)
04.03 A	3110	278,63
04.03 B	3210	339,93
04.04 A	3300	260,63 ^(*)
04.04 B	3900	398,62 ^(*)
04.04 C	4000	157,44 ^(*)
04.04 D I a)	4410	215,90 ^(*)
04.04 D I b)	4510	221,37 ^(*)
04.04 D II	4610	318,09
04.04 E I a)	4710	398,62
04.04 E I b) 1	4800	254,93 ^(*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	237,35 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	178,01
04.04 E I c) 2	5250	334,07
04.04 E II a)	5310	398,62
04.04 E II b)	5410	334,07
17.02 A II	5500	42,54 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	42,54
23.07 B I a) 3	5700	94,87
23.07 B I a) 4	5800	123,21
23.07 B I b) 3	5900	116,08
23.07 B I c) 3	6000	97,24
23.07 B II	6100	123,21

- (1) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (2) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (3) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (4) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 26,28 ECU.
- (5) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 26,28 ECU.
- (6) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Finland and for products listed under (d) of that Annex imported from Austria,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (7) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (8) The levy is limited to 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (9) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (h) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (i) of that Annex imported from Finland and for products listed under (k) of that Annex imported from Austria.
- (10) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (e) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) and (g) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (11) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 60 ECU for products listed under (p) of that Annex imported from Austria and for products listed under (s) of that Annex imported from Finland. However, the levy is limited to 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (p) of that Annex imported into Spain from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (m) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (o) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (g) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (12) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (13) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3554/87

of 26 November 1987

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under subheadings 02.01 A II a) 1 to 3, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to

or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 311/83 ⁽⁴⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 6 July 1987 were fixed by Council Regulation (EEC) No 1891/87 ⁽⁵⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77 of 18 March 1977⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 925/77⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least 1,21 ECU per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68;

Whereas if the average price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the appropriate coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage; whereas, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount

of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1347/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87⁽⁴⁾; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3003/87⁽⁶⁾;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 109, 30. 4. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 11.

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas, moreover, account should be taken of Council Regulation (EEC) No 314/83 of 24 January 1983 on the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, of Council Regulation (EEC) No 287/82 of 3 February 1982 establishing the arrangements applicable to imports of products originating in Yugoslavia to take account of the accession of the Hellenic Republic to the Community⁽²⁾, and of Council Regulation (EEC) No 3349/81 of 24 November 1981 providing for a reduction in the levy applicable to imports into the Community of certain beef and veal products originating in and coming from Yugoslavia⁽³⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽⁴⁾, last amended by Regulation (EEC) No 1821/87⁽⁵⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽⁶⁾ introduces, with effect from 1 January 1988, a new 'combined nomenclature' which meets the requirements of both the Common

customs Tariff and the Community's statistics on foreign trade and which replaces the existing nomenclature; whereas the entry into force of the combined nomenclature will entail an amendment to Regulation (EEC) No 805/68 and, therefore, to the list of products for which levies are set; whereas in some case the amounts from 1 January 1988 cannot, therefore, be determined at this stage; whereas accordingly, this fixing should, exceptionally, apply until 31 December 1987 only, the amounts from 1 January 1988 being set at a later stage;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex to the present Regulation from 7 to 31 December 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 30, 6. 2. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 339, 26. 11. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	53,790	30,171	122,641
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	102,201	57,325	233,018
02.01 A II a) 2	81,761	45,860	186,415
02.01 A II a) 3	122,641	68,790	279,621
02.01 A II a) 4 aa)	—	85,988	349,527
02.01 A II a) 4 bb)	—	98,358	399,811
02.06 C I a) 1	—	85,988	349,527
02.06 C I a) 2	—	98,358	399,811
16.02 B III b) 1 aa)	—	98,358	399,811

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3555/87
of 26 November 1987
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas, in respect of the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to the said Regulation under subheading 02.01 A II b) 1, the basic levy is determined on the basis of the difference between:

- the guide price multiplied by a coefficient representing the ratio existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of adult bovine animals, and
- the Community free-at-frontier offer price for frozen meat, plus the amount of the customs duty and a standard amount representing the specific costs of the import operations;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of the levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3114/83 ⁽⁴⁾, the abovementioned coefficient, calculated in accordance with the rules laid down in Article 11 (2) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, has been fixed at 1.69 units of account and the standard amount referred to in Article 11 (2) (b) of the said Regulation has been fixed at 6,65 ECU;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher

than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 6 July 1987 have been fixed by Council Regulation (EEC) No 1891/87 ⁽⁵⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price for frozen meat is determined by reference to the world market price based on the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period preceding the fixing of the basic levy, taking into account in particular:

- foreseeable developments on the market in frozen meat,
- the most representative prices on third country markets for fresh and chilled meat of a category which is competitive with frozen meat,
- past experience;

Whereas the basic levy on the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 805/68 under subheadings 02.01 A II b) 2 to 4 is equal to the basic levy fixed for the product falling within subheading 02.01 A II b) 1, multiplied by a standard coefficient

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

fixed for each of the products in question ; whereas these coefficients were fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, for the purpose of fixing the free-at-frontier offer prices, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account ; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available gives reason to believe that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin ;

Whereas, where the free-at-frontier offer price for frozen meat differs by less than one unit of account per 100 kilograms from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State for the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the relevant coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage ; whereas, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1347/86 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾ ; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3003/87 ⁽⁴⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; for representative markets held several

times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quality is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax', are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets, the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas, for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ;

Whereas the various cuts of frozen meat are defined in Regulation (EEC) No 586/77 ;

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy is altered, or in these case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ introduces, with effect from 1 January 1988, a new 'combined nomenclature' which meets the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics on foreign trade and which replaces the existing nomenclature; whereas the entry into force of the combined nomenclature will entail an amendment to Regulation (EEC) No 805/68 and, therefore, to the list of products for which levies are set; whereas in some cases the amounts from 1 January 1988 cannot, therefore, be determined at this stage; whereas accordingly, this fixing should, exceptionally, apply until 31 December 1987 only, the amounts from 1 January 1988 being set at a later stage;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽³⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulations, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on frozen beef and veal should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex from 7 to 31 December 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the import levies on frozen beef and veal⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	224,619
02.01 A II b) 2	179,695 (a)
02.01 A II b) 3	280,774
02.01 A II b) 4 aa)	336,928
02.01 A II b) 4 bb) 11	280,774 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	280,774 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	386,344 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3556/87

of 26 November 1987

laying down additional detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates in the case of certain cereal sector products exported in the form of pasta falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 24 thereof,

Whereas Article 5 (2) of Council Regulation (EEC) No 3035/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, stipulates that a system of fixing the refund in advance is to be applied in the case of cereal products used in the production of goods covered by that Regulation;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1760/83⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 349/86⁽⁶⁾, lays down special detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates; whereas Article 3 (a) of that Regulation allows for the description of more than one product to be inserted in section 12 of the advance-fixing certificate;

Whereas under the common commercial policy it has been decided that the Community's exports of pasta falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff to the United States of America should consist in part of products to which inward processing traffic arrangements have been applied, and in part of products on which export refunds are granted; whereas it is necessary in this connection that advance-fixing certificates merely show the goods to be exported as pasta;

Whereas the Commission must have available as rapidly as possible all the information it needs to assess the likely trend of pasta exports to the United States of America; whereas it must be possible for this information to serve as the basis for certain decisions designed to prevent an inappropriate increase in the quantities of cereal sector basic products for which advance-fixing certificates are

issued for their export in the form of pasta to the United States of America; whereas there should therefore be a waiting period before certificate applications are accepted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

When the arrangements for fixing the refund in advance for a cereal sector basic product exported in the form of pasta falling within Common Customs Tariff heading No 19.03 are used:

- (a) section 12 of the application for the advance-fixing certificate and the certificate itself shall indicate only that the products fall within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff;
- (b) section 13 of the application for the advance-fixing certificate and of the certificate itself shall be completed 'United States of America' or 'other than United States of America'. The certificate shall carry an obligation to export as indicated.

Article 2

Applications for advance-fixing certificates for cereal sector basic products to be exported to the United States of America in the form of pasta falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff shall be delivered on the fifth working day following that on which the application was lodged, providing that no specific measures have been taken in the meantime.

Article 3

1. The competent authorities of the Member States shall notify the Commission every working day of:

- the quantities of cereal sector basic products for which advance-fixing certificates were applied for on the previous working day for the purpose of export to the United States of America in the form of pasta falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1983, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 42, 19. 2. 1986, p. 5.

— the quantities of pasta falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff for which the rate of the export refund granted on the previous working day for the cereals used in its production was fixed in advance, together with the date on which the declaration of export of the pasta to the United States of America was accepted by the relevant customs authorities.

2. The information specified in paragraph 1 shall, for the purposes of notification to the Commission, be broken down by Common Customs Tariff subheading and shall be sent to the following address:

Commission of the European Communities,
III/B/2,
rue de la Loi, 200,
B-1049 Brussels.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to certificates applied for between 1 December 1987 and 30 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3557/87
of 26 November 1987
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2594/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 3154/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3481/87⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3154/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.

3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 300, 23. 10. 1987, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 329, 20. 11. 1987, p. 41.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	23,386	22,783	23,397	23,298	23,695	24,092
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	56,76	55,39	56,86	56,75	57,70	58,95
— Netherlands (Fl)	63,05	61,48	63,11	62,97	64,03	65,40
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 120,86	1 091,66	1 121,22	1 115,71	1 134,79	1 149,09
— France (FF)	169,38	164,50	168,92	167,51	170,47	174,14
— Denmark (Dkr)	202,21	196,75	202,17	201,21	204,69	206,38
— Ireland (£ Irl)	18,826	18,283	18,800	18,664	18,994	19,244
— United Kingdom (£)	13,542	13,022	13,452	13,325	13,586	13,719
— Italy (Lit)	35 879	34 813	35 687	35 302	35 936	36 369
— Greece (Dr)	2 213,28	2 056,18	2 139,20	2 064,64	2 115,60	2 096,34
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 532,19	3 436,83	3 504,67	3 475,07	3 536,29	3 567,17
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 563,18	4 437,99	4 543,68	4 500,79	4 568,96	4 592,43

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	25,886	25,283	25,897	25,798	26,195	26,592
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	62,73	61,36	62,82	62,72	63,66	64,91
— Netherlands (Fl)	69,74	68,16	69,80	69,65	70,72	72,08
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 241,03	1 211,82	1 241,38	1 235,88	1 254,96	1 269,25
— France (FF)	188,07	183,19	187,61	186,20	189,16	192,83
— Denmark (Dkr)	224,09	218,64	224,05	223,10	226,57	228,27
— Ireland (£ Irl)	20,905	20,361	20,878	20,743	21,073	21,322
— United Kingdom (£)	15,182	14,662	15,092	14,966	15,226	15,360
— Italy (Lit)	39 872	38 805	39 679	39 295	39 929	40 362
— Greece (Dr)	2 534,13	2 377,03	2 460,05	2 385,49	2 436,45	2 417,19
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	3 917,73	3 822,36	3 890,21	3 860,60	3 921,83	3 952,70
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	4 992,49	4 867,30	4 973,00	4 930,10	4 998,27	5 021,74

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,631	33,912	34,312	34,641	35,041
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	83,58	81,95	82,92	83,81	84,77
— Netherlands (Fl)	93,12	91,24	92,31	93,30	94,37
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 661,38	1 626,56	1 645,77	1 660,91	1 680,11
— France (FF)	253,48	247,65	250,36	252,28	255,24
— Denmark (Dkr)	300,67	294,16	297,65	300,51	304,00
— Ireland (£ Irl)	28,178	27,530	27,857	28,092	28,421
— United Kingdom (£)	20,929	20,309	20,563	20,761	21,014
— Italy (Lit)	53 845	52 574	53 073	53 410	54 040
— Greece (Dr)	3 660,37	3 477,74	3 516,84	3 516,99	3 564,04
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	4 076,60	3 962,89	3 995,27	4 032,65	4 093,97
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 951,45	6 798,30	6 864,59	6 902,29	6 971,95
— in another Member State (Esc)	6 725,88	6 577,70	6 641,83	6 678,31	6 745,71
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 028,27	3 914,56	3 946,95	3 984,32	4 045,65
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 725,88	6 577,70	6 641,83	6 678,31	6 745,71

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
DM	2,062710	2,056840	2,052090	2,046550	2,046550	2,032500
Fl	2,322450	2,318870	2,314790	2,311270	2,311270	2,301030
Bfrs/Lfrs	43,222100	43,216100	43,206700	43,207500	43,207500	43,184400
FF	7,004190	7,017770	7,028980	7,043510	7,043510	7,078490
Dkr	7,956340	7,975580	7,993500	8,012630	8,012630	8,069900
£ Irl	0,776448	0,777823	0,779145	0,780445	0,780445	0,784848
£	0,691134	0,692538	0,693574	0,694695	0,694695	0,697856
Lit	1 518,07	1 524,38	1 530,57	1 536,62	1 536,62	1 553,50
Dr	162,14100	164,23400	166,22000	168,24600	168,24600	174,10800
Esc	167,27000	168,37700	169,50600	170,89900	170,89900	173,56600
Pta	139,20900	140,17700	140,93900	141,83500	141,83500	144,13500

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3558/87

of 26 November 1987

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Amount of refund
ex 10.06	Rice: B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain — 2. Long grain — for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia 240,00 — Other third countries — II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — b) Wholly milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — in bulk or packaged for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ 300,00 — Other third countries — in immediate packings of 5 kg net or less for export to : — zones I, II b), and VI, the Canary Islands, Ceuta and Melilla 325,00 — zones IV a), IV b), V a) and VII c), Canada, zone VIII except Surinam, Guyana and Madagascar 330,00 III. Broken rice —	

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

The export refunds are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 11. 1986).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3559/87

of 26 November 1987

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance

with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20/6/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

<i>(ECU/tonne)</i>					
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3560/87
of 26 November 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3516/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 November 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.
⁽⁴⁾ OJ No L 334, 24. 11. 1987, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	51,91
	B. Raw sugar	42,87 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3561/87

of 26 November 1987

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 November 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1987 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No.	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — Ceuta, Melilla and the Canary Islands — the USSR — other third countries	101,00 106,00 124,00 18,00 25,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — zones II and III — other third countries	182,00 ⁽³⁾ 25,00 ⁽³⁾
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Japan — other third countries	10,00 20,00 25,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	108,00 113,00 25,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Canary Islands — other third countries	110,00 116,00 0
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	170,00 170,00 153,00 144,00 135,00 124,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	170,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	170,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	170,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	170,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	293,00
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	277,00
	— of an ash content of 0 to 1 300	247,00
	— of an ash content of more than 1 300	233,00
ex 11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	170,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ The refund cannot be granted if the quality of durum wheat exported corresponds to less than the quality defined in paragraph 2 of Article 2 of Regulation (EEC) No 1569/77 with the exception of impurities constituted by grain (other than mottled grains and grains affected with fusariosis); 7 % maximum of which 5 % of soft wheat or other cereals.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 23 November 1987

concerning the conclusion of the International Agreement on Jute and Jute Products (1982)

(87/554/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the International Agreement on Jute and Jute Products (1982) was signed on behalf of the Community on 6 June 1983; whereas in accordance with Council Decision 83/328/EEC of 26 May 1983 on the signature and notification of provisional application of the Agreement⁽¹⁾, 10 Member States have signed the said Agreement;

Whereas, pursuant to the said Decision, the Secretary-General of the United Nations Organization was informed that the Community intended to set in motion the institutional procedure necessary for the Agreement to be approved and that it would apply the Agreement provisionally as from its entry into force in accordance with Article 40;

Whereas the aims pursued by the Agreement fall in part, within the framework of common trade policy and, in part, within that of technical cooperation or development cooperation; whereas application of the Agreement thus presupposes both Community action and joint action by the Member States;

Whereas subsequently the Signatory Member States have ratified the Agreement and two Member States have acceded to the Agreement;

Whereas the Agreement has entered into force definitively;

Whereas the Community should approve the International Agreement on Jute and Jute Products (1982) in accordance with Article 37 thereof,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The International Agreement on Jute and Jute Products (1982) is hereby approved on behalf of the European Economic Community.

The text of the Agreement is attached to Decision 83/328/EEC.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to deposit the instrument of approval.

Done at Brussels, 23 November 1987.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

⁽¹⁾ OJ No L 185, 8. 7. 1983, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3450/87 of 16 November 1987 on the supply of various lots of butteroil as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 328 of 19 November 1987)

On page 22, in Annex II, first column 'Number of lot':

for: - 'B 937/87',

read: 'C 613/87'.
